

VESPERS PROPER FOR AUGUST 22ND, 2020

from the Menaion

'Postfestive day of the Dormition

The holy martyr Agathonicus and his companions. Agathonicus was a citizen of Nicomedia and a Christian. He preached against idolatry and instructed many in the Faith. Under the emperor Maximian, Agathonicus and his companions were crucified.

The holy priest-martyr Simeon Lukach. Born in Galicia in 1893, he was ordained priest in 1919. He taught moral theology in the seminary in Ivano-Frankivsk until 1945, when he was secretly ordained bishop by Bl. Gregory Khomyshyn. He was imprisoned by the Soviets from 1949 until 1955. He then functioned as part of the "underground church" and was arrested again in 1962. While in prison, he contracted tuberculosis, from which he died. (1964)

Transferred from August 23:

The holy martyr Lupus was a servant of St. Demetrius of Salonica. When his master was beheaded by the emperor Maximian, Lupus dipped the hem of his garment and his ring into his master's blood. Through these relics he worked many miracles, even though he was not yet baptized. Having miraculously received the Holy Mystery, he was beheaded. (306)

Psalm 140 (Tone 4)

O Lord, I have cried to you, hear me. Hear me, O Lord! O Lord, I have cried to you, hear me; re - ceive the voice of my pray'r when I call up - on you. Hear me, O Lord! Let my pray'r ascend to you like in - cense and the lifting up of my hands like an eve-ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

Continue with Psalm 140: "O Lord, set a guard before my mouth..." (p.9).

Stichera at the Lamplighting Psalms

3 stichera of the holy martyr Agathonicus and his companions from the Menaion:

Cantor - (Tone 4):

(on 6)

If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would sur-vive? But with you is
found forgive - ness: for this we re - vere you.

Sticheron

⑥

Seek-ing to regain the origi-nal beau - ty and the splendor that surpasses all
un-der-stand-ing, you went joyously to the noble combat, O A - ga-tho-ni-cus. Ha-ving
fought the enemy, you bravely crushed him in-to the ground. You wove a bril-liant crown
of vic - to-ry. En-treat the Lover of us all for those who ho - nor you.

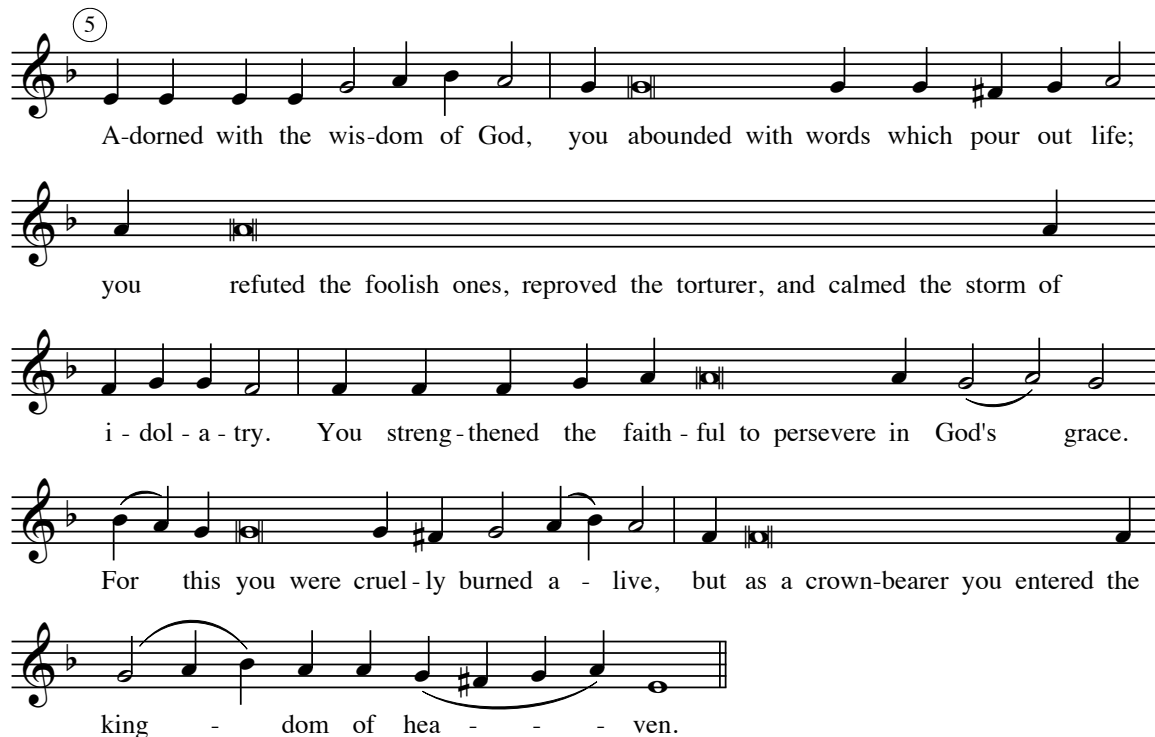
Cantor:

(on 5)

My soul is wait-ing for the Lord. I count on his word. My soul is long-ing for the Lord
more than watch-man for day - break.

Sticheron

⑤



A-dorned with the wis-dom of God, you abounded with words which pour out life;
you refuted the foolish ones, reproved the torturer, and calmed the storm of
i - dol - a - try. You streng-thened the faith - ful to persevere in God's grace.
For this you were cruel-ly burned a - live, but as a crown-bearer you entered the
king - dom of hea - - - ven.

Cantor:

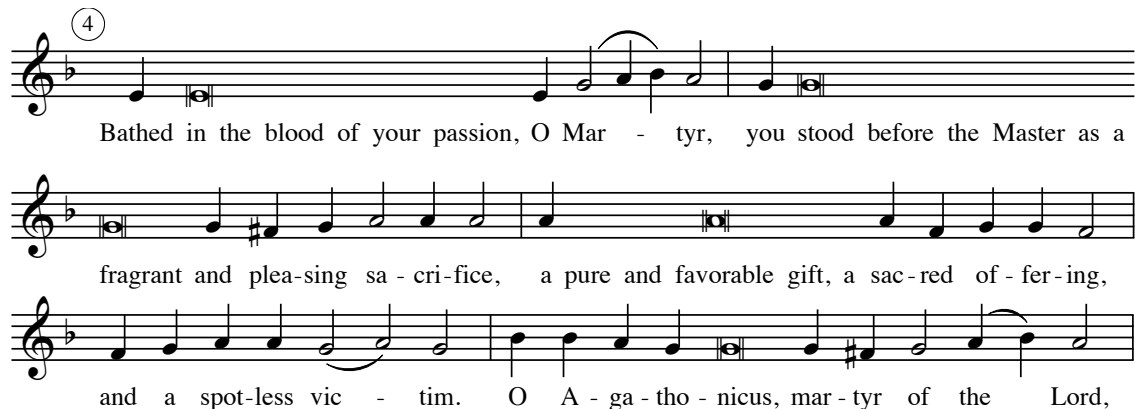
(on 4)



Let the watch - man count on day-break and Is - ra - el on the Lord.

Sticheron

④



Bathed in the blood of your passion, O Mar - tyr, you stood before the Master as a
fragrant and plea-sing sa - cri-fice, a pure and favorable gift, a sac-red of - fer-ing,
and a spot-less vic - tim. O A - ga - tho - nicus, mar - tyr of the Lord,

by your prayers watch over the whole Church in peace.

3 stichera the holy martyr Lupus from the Menaion:

Cantor – (Tone 4):

(on 3)

Be - cause with the Lord there is mercy and fullness of redemp-tion,

Is - rael indeed he will re-deem from all its in - i - qui - ty.

Sticheron

③

O blessed Lupus, when you were behead-ed by the sword, you melted the thick ice

of im - pi - e - ty with the warmth of the Di-vine Spi - rit. You o - ver-flowed

with streams of heal - ings and kind - ly sprin - kled the souls of the de - spised

with dew. As the friends of mar - tyr - s, let us de - vout - ly honor him as an

excellent in-ter - ces - sor and a fervent de - fen - der of the faith - ful.

Cantor:

(on 2)

Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo - ples!

Sticheron

(2)

O blessed one, you consigned the pagan idols to the depths of the sea. You a-mazed
the pa-gans who witnessed the miracles performed by your faith. Ha-ving re-ceived
the divine bap-tism from on high, you stood in the midst of the an - gels
and were exalted by God as one who suf-fered mar-tyr-dom. Pur - ified as a jewel, you
en-dured all cou - ra - geous - ly.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Sticheron (2). It consists of five staves of music in a single system. The first staff begins with a circled '2' and a treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written on a five-line staff with various note values, rests, and accidentals. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The music concludes with a double bar line.

Cantor:

(on 1)

Strong is the love of the Lord for us; he is faith-ful for - ev - er.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Cantor's part. It consists of one staff of music in a single system. The staff begins with a treble clef and a circled '1'. The key signature has one flat. The melody is written on a five-line staff. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The music concludes with a double bar line.

(1) Sticheron

(1)

As your enemies strove to be-head you, they struck one a - no - ther.
They wounded each other with ar - rows. O mar - tyr Lu - pus, they were confused
and thought you dead. O bles - sed one, they hung you on a tree;

Detailed description: This block contains the musical notation for the Sticheron (1). It consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a circled '1' and a treble clef. The key signature has one flat. The melody is written on a five-line staff. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The music concludes with a double bar line.



but the Lord pro - tec - ted you be - cause you suf - fered for his sake,



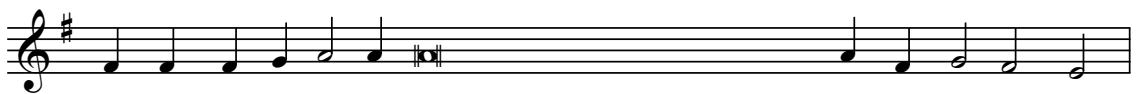
O intercessor for our souls and com - pa - - nion of the an - gels.

Cantor - (Tone 1):

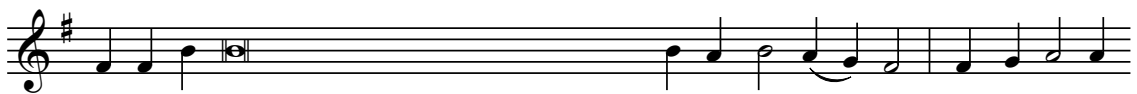


Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - - - it.

Doxastikon



Be - cause the dis - ci - ples had been both the eyewitnesses and ser - vants of the Word,



it was al - so fitting that they should witness the fi - nal mys - te - ry, the Dor - mi - tion



of his Mother ac - cor - ding to the flesh. They not on - ly saw the ascension of the



Savior from earth to hea - ven, but they al - so were witnesses of the translation



of the Mo - ther who bore Him. They came to Zion to escort the Virgin, who



surpass - es the Che - ru - bim, as she has - tened in her jour - ney to hea - ven.



With them let us al - so bow low be - fore the One who in - ter - cedes



for our souls.

Cantor – (Tone 2):



Now and ev - er and for - ev - er. A - men.

Dogmatikon



The shad - ow of the Law passed a - way when grace ar - rived, for, like



the bush which burned but was not con - sumed, you gave birth as a virgin, and a



vir - gin you re - mained. In - stead of a pil - lar of fire, the Sun



of Jus - tice dawned; in - stead of Mo - ses, Christ, the sal - va - tion of our souls.

Continue with "Wisdom..." and the Hymn of the Evening (p. 12)

The Prokeimenon is for the Day of the Week (pp. 13-15).

Aposticha

The aposticha are from the Menaion:

(Tone 8)

Aposticheron:

O glorious marvel! * A virgin gave birth to God in the flesh, * remained a virgin, and now passes from life. * Leaving an earthly life, she passes over to everlasting life. For this reason, the disciples and apostles of Christ ** gathered together for her burial.

Cantor: Go up, Lord, to your rest, you and your holy ark.

Aposticheron:

Let us in harmony with the angels * joyfully glorify the feast today, * the precious Dormition of the Theotokos. * Her holy and life-bearing soul has been placed into the

hands of her Son. * She is now united with him in the everlasting life, ** spiritually entreating in our behalf.

Cantor: The Lord swore a true oath to David; he will not go back on his word.

Aposticheron:

Let us go to the glorious Gethsemane in spirit * and to the holy home of the glorious body of the Theotokos. * Filled with heavenly fragrance, * let us sing hymns with the apostles and the angels * because there is joy in her Dormition ** for those on earth and in heaven.

Cantor (Tone 8):



Glo - ry to the Father and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Doxastikon

You were called an excellent treasure, O martyr Agathonicus, * and you became a temple and consecrated yourself to the King of all. * O seed of martyrs, you routed the power of the enemy * and grasped the reward of victory. * Now you stand before God on high as a crown-bearer. * Do not cease to entreat him ** in behalf of those who honor you.

Cantor:



Now and ev - er and for - ev - er. A - men.

Doxastikon



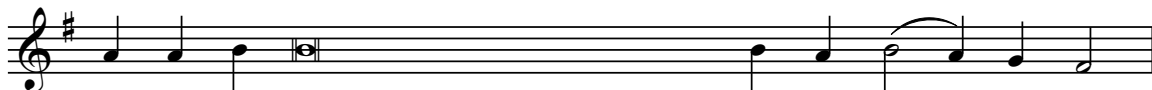
O The - otokos, Christ your Son and our God, con - firmed his two natures because



He died as a man and rose as God. O Moth - er of God, He also



con - sent - ed that you die ac - cord - ing to the law of na - - - ture



so that un - believers might not question the work-ings of Prov - i - dence.



O heav-enly Bride, you were tak-en from earth as though from the bridal cham-ber



and en-tered heav - en. The at - mosphere was sanctified by your pas-sage through it,



just as earth was illumined by your giv - ing birth. The a - pos-tles assembled,



and the an-gels car-ried you a-loft. Af-ter hav - ing buried your most pure body and



hav - ing sung hymns, they gazed in awe and fear - ful - ly said:



This is the ransom of the right hand of God be - cause He is in your midst



and will not be moved. O most hon - ored Mother, do not forsake us who



look up - on you. We are your people and the sheep of your fold.

We invoke your name and ask for sal - va - tion and great mer - cy.

Continue with the Prayer of the Holy Prophet Simeon (p. 21).

Troparia

Troparion of the Martyrs - Tone 4

Your ho - ly mar - tyrs, O Lord our God, in their strug - gles, received incor -
 -rup - ti - ble crowns from you. With your strength, they brought down the ty - rants
 and broke the cowardly val - or of de - mons. Through their prayers, O Christ our
 God, save our souls.

Cantor (Tone 1):

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it,
 now and ev - er and for - ev - er. A - men.

Troparion of the Dormition - Tone 1

O The - o - to - kos, in giv - ing birth you preserved vir - gin - i - ty; and in your
 fall - ing a - sleep you did not for - sake the world. You are the Moth - er of Life

and have been trans-ferred to life, and through your pray'rs
you de - liv - er our souls from death.

Continue with the Litany of Daily Vespers (p.23) and then the Dismissal (p. 24).

¹Format 10: Postfestive Day with an Ordinary Saint on a Weekday